

# FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM



## COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



### MOTEUR / ENGINE KZ

|                         |                                     |                      |
|-------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| Constructeur            | <i>Manufacturer</i>                 | <b>LENZOKART SRL</b> |
| Marque                  | <i>Make</i>                         | <b>LKE</b>           |
| Modèle                  | <i>Model</i>                        | <b>LZ1</b>           |
| Type d'admission        | <i>Inlet type</i>                   | <b>REED VALVE</b>    |
| Durée de l'homologation | <i>Validity of the homologation</i> | 9 ans / 9 years      |
| Nombre de pages         | <i>Number of pages</i>              | 10                   |

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation CIK-FIA. Le Constructeur a la possibilité de les modifier seulement dans les limites fixées par le Règlement CIK-FIA en vigueur. La hauteur du moteur complet sur les photos doit être de 7cm minimum.

*This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the moment of the CIK-FIA homologation. The Manufacturer may modify them, but only within the limits fixed by the CIK-FIA Regulations in force. The height of complete engines on all photos must be minimum 7cm.*

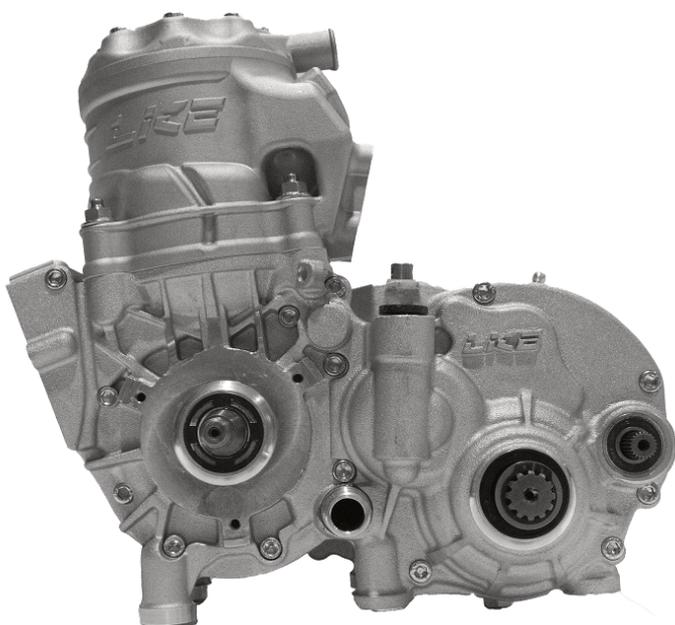


PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ PIGNON  
PHOTO OF DRIVE SIDE OF ENGINE



PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ OPPOSÉ  
PHOTO OF OPPOSITE SIDE OF ENGINE

Signature et tampon de l'ASN  
*Signature and stamp of the ASN*



Signature et tampon de la CIK-FIA  
*Signature and stamp of the CIK-FIA*



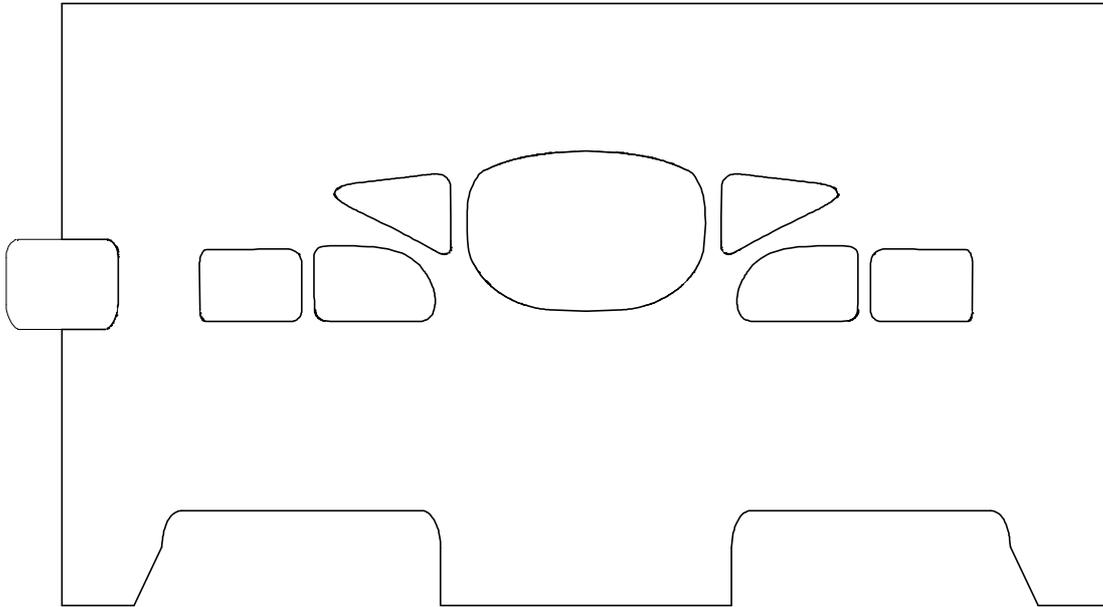
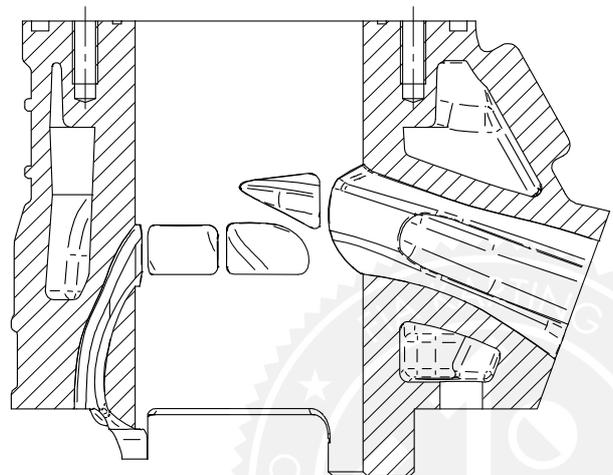
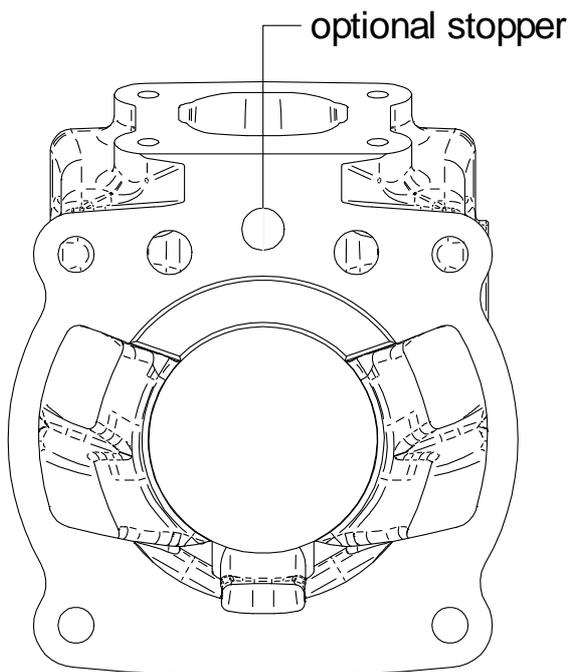
| INFORMATIONS TECHNIQUES   |  | TECHNICAL INFORMATION               |                               |
|---|--|-------------------------------------|-------------------------------|
| A   | CARACTÉRISTIQUES                                     | A                                   | CHARACTERISTICS               |
|   |  |                                     | Tolérances                    |
| Volume du cylindre  | <i>Volume of cylinder</i>                            | <b>124.59 cm<sup>3</sup></b>        | <b>&lt; 125cm<sup>3</sup></b> |
| Alésage d'origine   | <i>Original Bore</i>                                 | <b>54.00 mm</b>                     |                               |
| Alésage théorique maximum   | <i>Theoretical maximum bore</i>                      | <b>54.08 mm</b>                     |                               |
| Course  | <i>Stroke</i>  | <b>54.4 mm</b>                      |                               |
| Système de refroidissement  | <i>Cooling system</i>                                | <b>WATER</b>                        |                               |
| Nombre de systèmes de carburation   | <i>Number of carburation systems</i>                 | <b>1</b>                            |                               |
| Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter  | <i>Number of transfer ducts, cylinder/sump</i>       | <b>5/3</b>                          |                               |
| Nombre de lumières / canaux d'échappement   | <i>Number of exhaust ports / ducts</i>               | <b>3</b>                            |                               |
| Forme de la chambre de combustion   | <i>Shape of the combustion chamber</i>               | <b>SPHERIC WITH VARIABLE RADIUS</b> |                               |
| Matériau de la paroi du cylindre  | <i>Cylinder wall material</i>                        | <b>ALUMINIUM WITH NICASIL</b>       |                               |
| Longueur (entre-axe) de la bielle   | <i>Length between the axes of the connecting rod</i> | <b>109.1</b>                        | ±0.1mm                        |
| Volume de la chambre de combustion  | <i>Volume of combustion chamber</i>                  | <b>11 cm<sup>3</sup></b>            | Minimum                       |
| Nombre de segments de piston  | <i>Number of piston rings</i>                        | <b>1</b>                            |                               |
| Modifications autorisées selon le Règlement Technique.<br>Seules les dimensions et cotes qui ne peuvent pas être modifiées doivent figurer sur la Fiche d'Homologation.       |  |                                     |                               |
| <i>Modification allowed according to the Technical Regulations.<br/>Only the dimensions and readings which may not be changed must be mentioned on the Homologation Form.</i> |  |                                     |                               |

| B                | ANGLES D'OUVERTURE | B | OPENING ANGLES               |
|------------------|--------------------|---|------------------------------|
|                  |                    |   |                              |
| De l'échappement | <i>Exhaust</i>     |   | According to the regulations |

| C        | MATÉRIAU              | C | MATERIAL         |
|----------|-----------------------|---|------------------|
| Cylindre | <i>Cylinder</i>       |   | <b>ALUMINIUM</b> |
| Culasse  | <i>Cylinder head</i>  |   | <b>ALUMINIUM</b> |
| Carter   | <i>Sump</i>           |   | <b>ALUMINIUM</b> |
| Bielle   | <i>Connecting rod</i> |   | <b>STEEL</b>     |

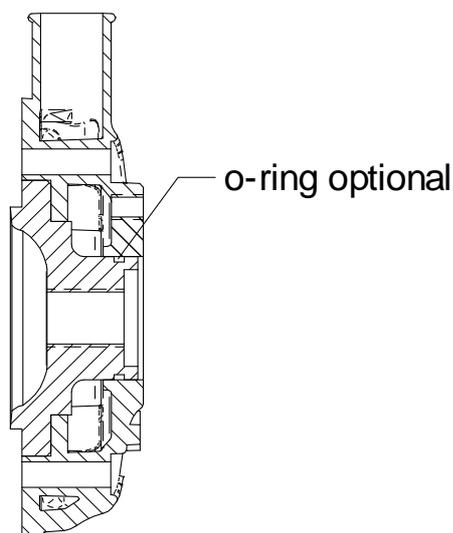
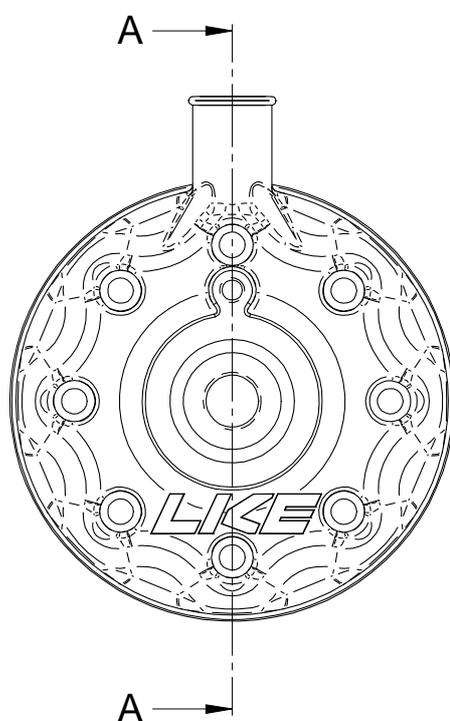
DESSIN DU DÉVELOPPEMENT DU CYLINDRE

DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENT

DESSIN DU PIED DU  
CYLINDREDRAWING OF THE  
CYLINDER BASEVUE EN SECTION DU  
CYLINDRESECTION VIEW OF  
CYLINDER

## DESSIN DE LA CULASSE ET DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

## DRAWING OF THE CYLINDER HEAD AND OF THE COMBUSTION CHAMBER



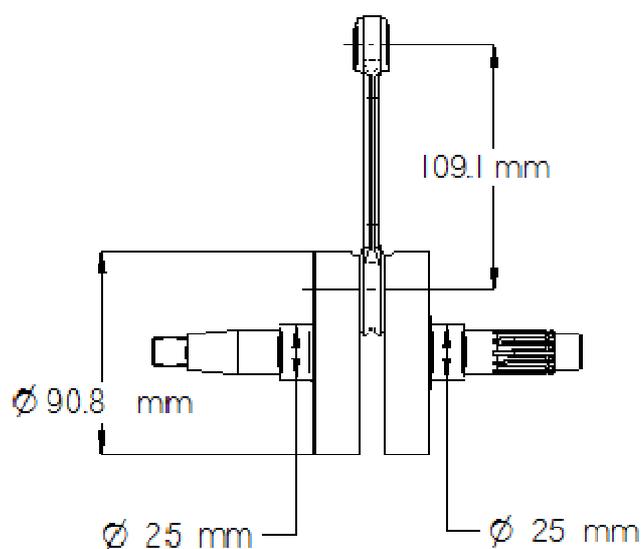
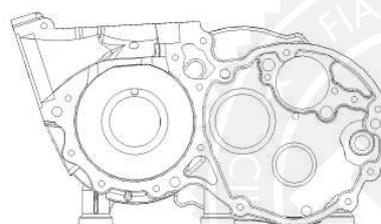
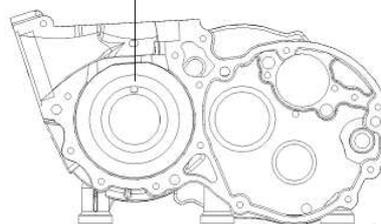
A-A

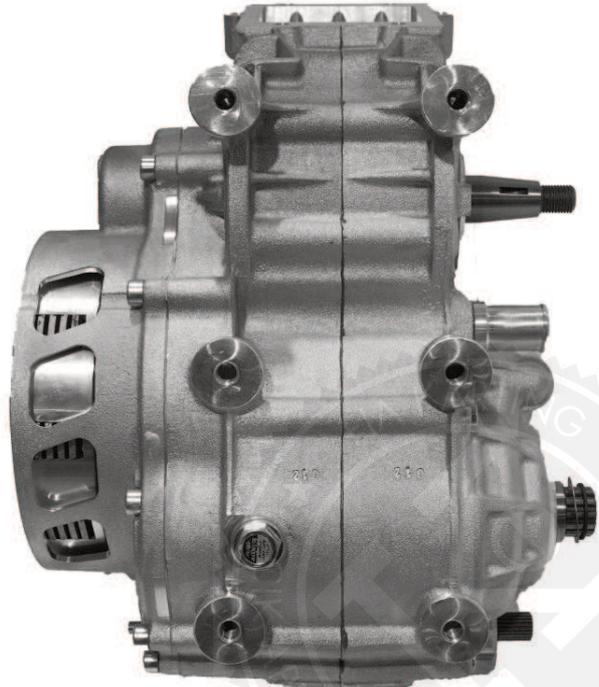
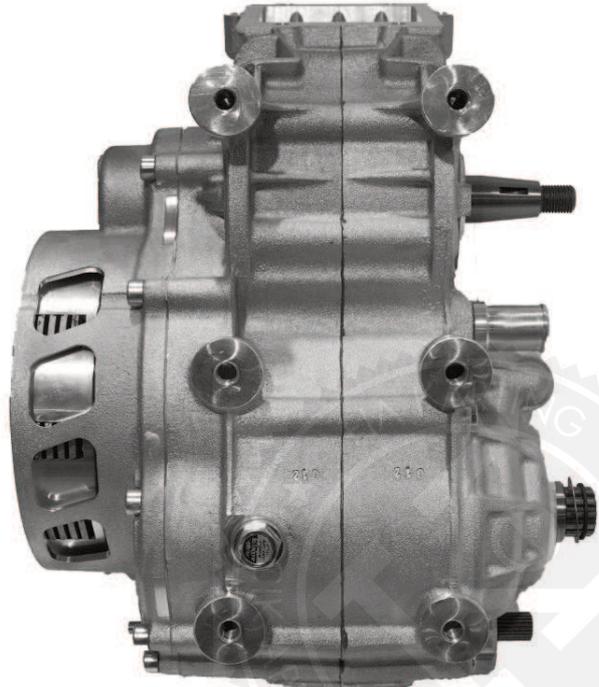
## DESSIN DU VILEBREQUIN

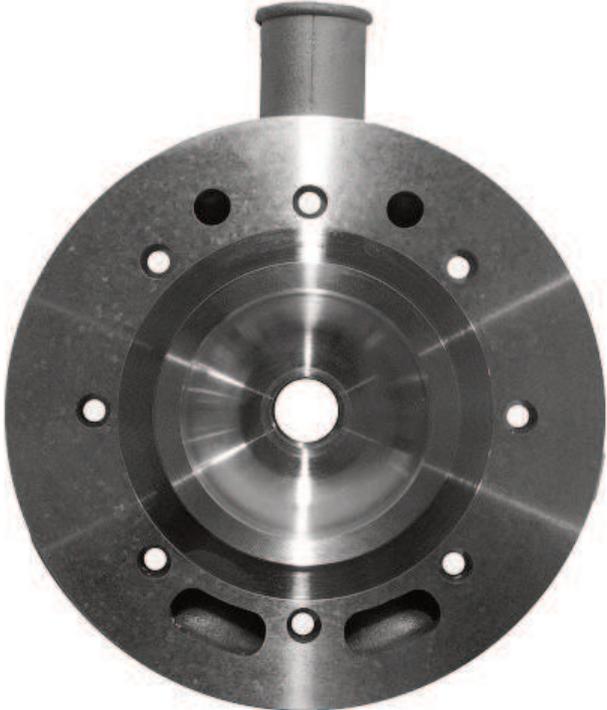
## DRAWING OF THE CRANKSHAFT

## DESSIN INTÉRIEUR DU CARTER

## DRAWING OF THE INSIDE OF SUMP

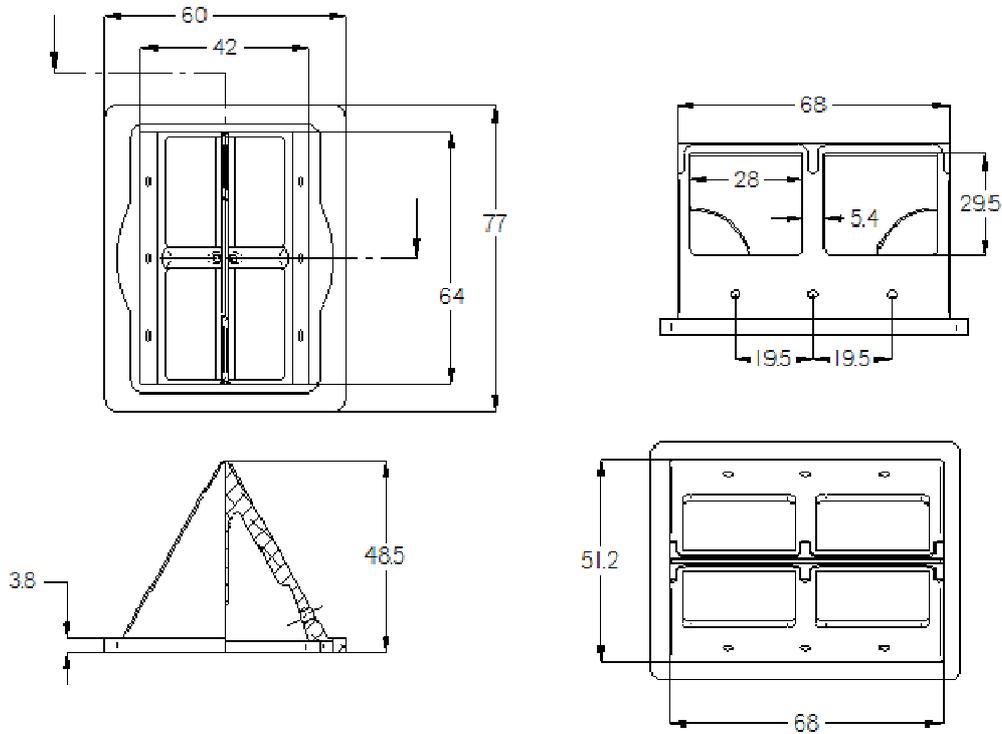
buissons en acier pour paliers optionnels  
steel bush for bearings optional

| PHOTO DE L'ARRIÈRE<br>DU MOTEUR   | <i>PHOTO OF THE BACK<br/>OF THE ENGINE</i>  | PHOTO DE L'AVANT<br>DU MOTEUR  | <i>PHOTO OF THE<br/>FRONT OF ENGINE</i>  |
|---|---|--|--|
|   |   |   |   |
| PHOTO DU MOTEUR<br>PARTIE SUPÉRIEURE  | <i>PHOTO OF THE<br/>ENGINE TAKEN<br/>FROM ABOVE</i>                                 | PHOTO DU MOTEUR<br>PARTIE INFÉRIEURE   | <i>PHOTO OF THE<br/>ENGINE TAKEN<br/>FROM BELOW</i>                                  |
|  |  |  |  |

| PHOTO DU PIED DU CYLINDRE  | PHOTO OF THE BASE OF THE CYLINDER  | PHOTO DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION       | PHOTO OF COMBUSTION CHAMBER           |
|--|--|---|---------------------------------------|
|  |   |   |                                       |
| PHOTO DU CARTER (CÔTÉ JOINT)   | PHOTO OF THE SUMP (GASKET FACE)  | PHOTO D'UNE PARTIE INTÉRIEURE DU CARTER | PHOTO OF AN INTERNAL PART OF THE SUMP |
|  |  |   |                                       |

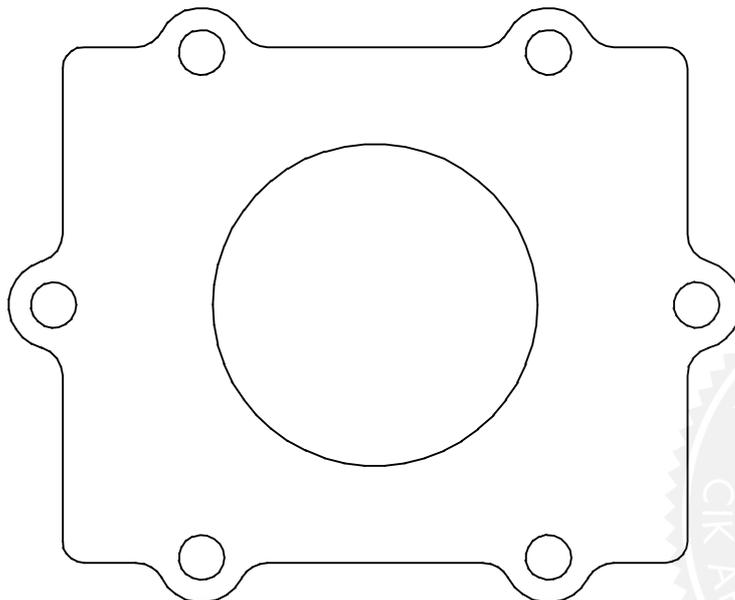
## DESSIN DE LA BOÎTE À CLAPETS

## DRAWING OF REED VALVE



## DESSIN DU COUVERCLE DE LA BOÎTE À CLAPETS

## DRAWING OF REED VALVE COVER

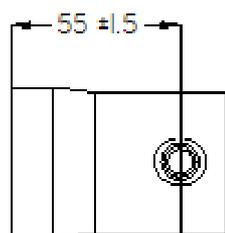


| BOÎTE DE VITESSES                 |                      | GEARBOX                 |   |
|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|---|
| Couple primaire                   |                      | <i>Primary coupling</i> | <b>17/67</b>  |
| Rapports de boîte de vitesses     |                      | <i>Gearbox ratios</i>   |   |
| Vitesse                           | Arbre primaire       | Arbre secondaire        | Relevé des valeurs obtenues après trois tours moteur      |
| <i>Gear</i>                       | <i>Primary shaft</i> | <i>Secondary shaft</i>  | <i>Reading of values obtained after three engine revs</i> |
| 1 <sup>ère</sup> /1 <sup>st</sup> | <b>13</b>            | <b>33</b>               | <b>107.95°</b>  |
| 2 <sup>e</sup> /2 <sup>nd</sup>   | <b>16</b>            | <b>29</b>               | <b>151.19°</b>  |
| 3 <sup>e</sup> /3 <sup>rd</sup>   | <b>18</b>            | <b>27</b>               | <b>182.69°</b>  |
| 4 <sup>e</sup> /4 <sup>th</sup>   | <b>22</b>            | <b>27</b>               | <b>223.28°</b>  |
| 5 <sup>e</sup> /5 <sup>th</sup>   | <b>22</b>            | <b>23</b>               | <b>262.12°</b>  |
| 6 <sup>e</sup> /6 <sup>th</sup>   | <b>26</b>            | <b>24</b>               | <b>296.87°</b>  |

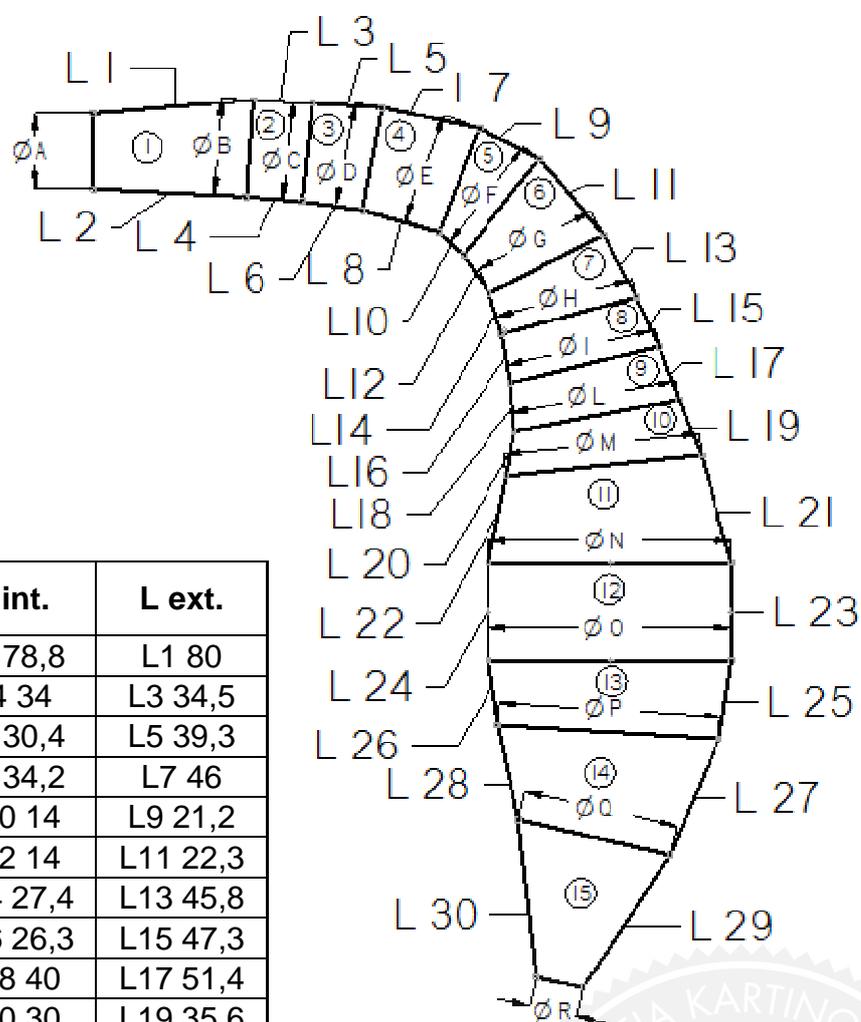
| PHOTOS DE L'ÉCHAPPEMENT   | PHOTOS OF THE EXHAUST  |
|---|--|
|  |  |

| DESCRIPTIONS TECHNIQUES   |              | TECHNICAL DESCRIPTIONS |         |
|---------------------------|--------------|------------------------|---------|
| Poids en gr               | Weight in gr | <b>1050</b>            | Minimum |
| Volume in cm <sup>3</sup> | Volume in cc | <b>3940</b>            | +/-5 %  |

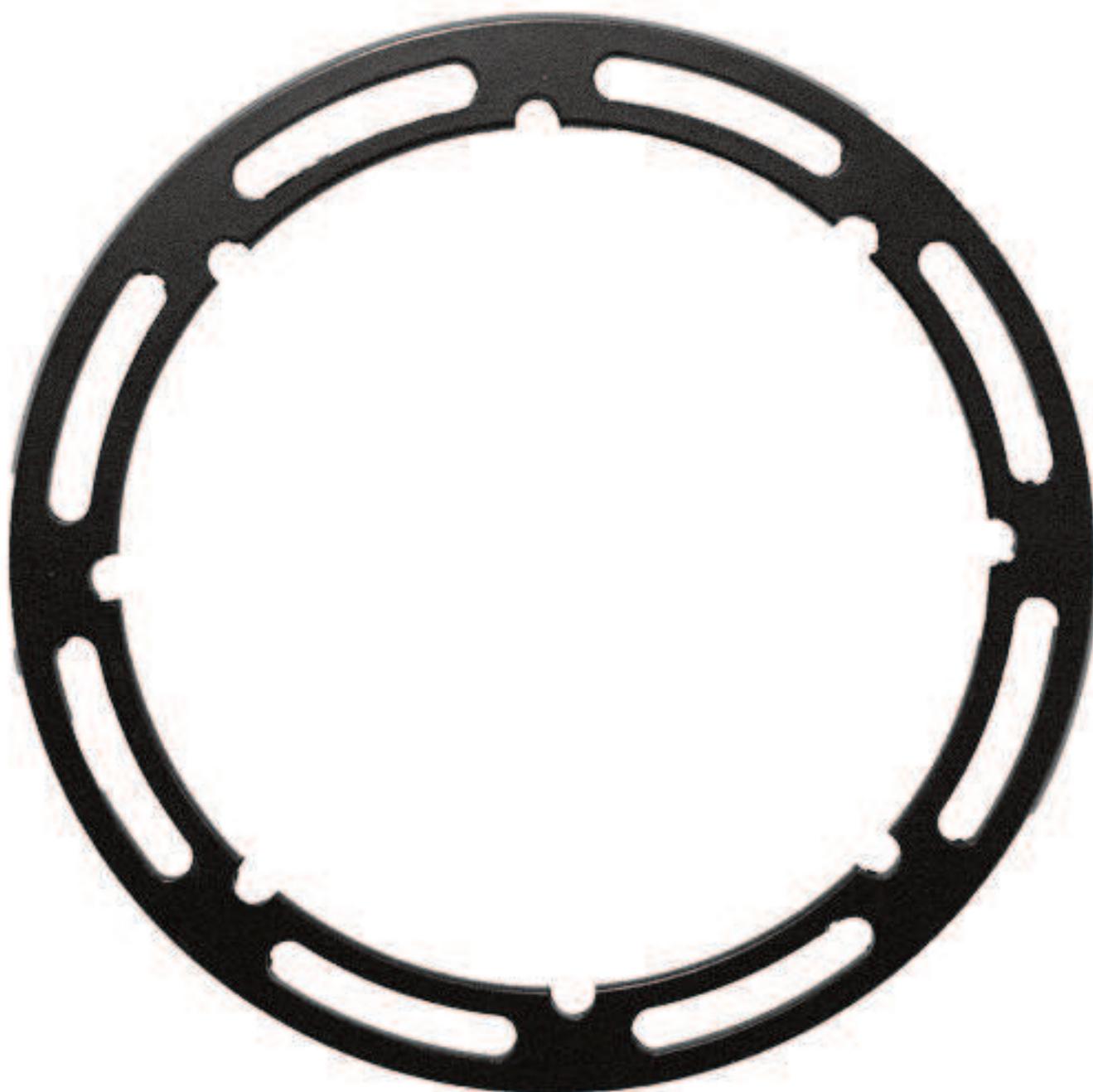
| DESSINS TECHNIQUES  | TECHNICAL DRAWINGS   |
|---|--|
| Contenant toutes les informations permettant de construire cet échappement. | Including all the information necessary to build this exhaust. |



exhaust gas temperature probe fitting



| Partie<br>Part | D min    | D max    | L int.   | L ext.   |
|----------------|----------|----------|----------|----------|
| 1              | ØA 43,7  | ØB 48,5  | L2 78,8  | L1 80    |
| 2              | ØB 48,5  | ØC 51,2  | L4 34    | L3 34,5  |
| 3              | ØC 51,2  | ØD 54    | L6 30,4  | L5 39,3  |
| 4              | ØD 54    | ØE 62,6  | L8 34,2  | L7 46    |
| 5              | ØE 62,6  | ØF 67,3  | L10 14   | L9 21,2  |
| 6              | ØF 67,3  | ØG 73,5  | L12 14   | L11 22,3 |
| 7              | ØG 73,5  | ØH 84,2  | L14 27,4 | L13 45,8 |
| 8              | ØH 84,2  | ØI 94,8  | L16 26,3 | L15 47,3 |
| 9              | ØI 94,8  | ØL 112   | L18 40   | L17 51,4 |
| 10             | ØL 112   | ØM 120   | L20 30   | L19 35,6 |
| 11             | ØM 120   | ØN 134,8 | L22 27,6 | L21 34   |
| 12             | ØN 134,8 | ØO 134,8 | L24 63,5 | L23 63,5 |
| 13             | ØP 106,5 | ØO 134,8 | L26 53   | L25 63   |
| 14             | ØQ 76    | ØP 106,5 | L28 53,5 | L27 63   |
| 15             | ØR 26    | ØQ 76    | L30 87,5 | L29 87,5 |



**OPTIONAL**  
plastic or aluminium

